

- une entente d'une année sur les exportations de grains a été conclue en août 1994; la Commission mixte des grains est en train d'élaborer des recommandations qui seront prêtes le 15 juin 1995.

Défense et coopération en matière de sécurité

- En tant que membres fondateurs des Nations Unies et de l'Organisation du traité de l'Atlantique Nord, les deux pays collaborent depuis longtemps dans le domaine de la paix et de la sécurité. Ils sont également des partenaires au sein d'autres groupes multilatéraux comme l'Organisation de coopération économique Asie-Pacifique, l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe et l'Organisation des États américains.
- Le Commandement de la défense aérospatiale de l'Amérique du Nord, dont le mandat doit être renouvelé en 1996, est la pierre angulaire de la défense aérienne de l'Amérique du Nord depuis 1957. Les pourparlers sur la reconduction de son mandat devraient commencer peu après la visite du Président Clinton au Canada, en février 1995.

Coopération en matière d'environnement

- Au fil des ans, le Canada et les États-Unis ont constitué un réseau complexe d'arrangements coopératifs destinés à la gestion de l'environnement qu'ils partagent.
- Sur le plan officiel, le *Traité des eaux limitrophes de 1909* est le mécanisme le plus ancien; l'*Accord de 1987 relatif à la qualité de l'eau dans les Grands Lacs* est basé sur ce mécanisme. Parmi les autres accords officiels, il convient de mentionner notamment la *Convention de 1916 concernant les oiseaux migrateurs*, l'*Accord de 1986 sur le mouvement transfrontalier des déchets dangereux*, l'*Accord de 1987 sur la conservation de la harde de caribous de la Porcupine*, et l'*Accord de 1991 sur la qualité de l'air*.
- Les deux pays se félicitent des progrès réalisés sous le régime de l'*Accord de 1991 sur la qualité de l'air* portant sur les pluies acides et ils ont entrepris de réduire et de plafonner les émissions d'anhydride sulfureux.